



Сернистая кислота для батарей

Сернистая кислота 38%
Плотность 1,28 кг/л
Содержание - 400 мл

R 35 - Причиняет сильные ожоги.

- S 1/2 - Держать в закрытом и недоступном для детей месте.**
S 26 - При попадании в глаза немедленно тщательно промыть водой и проконсультироваться у врача.
S 30 - Ни в коем случае не доливать воду в электролит.
S 45 - При несчастном случае или плохом самочувствии немедленно обратиться к врачу показав эту этикетку.

N UU.EE. 231-639-5

Deutschland/Germany
Johnson Controls Autobatterie GmbH
Am Leineufer 51
Germany - 30419 HANNOVER

Tel.: +49 5 11/9 75 01
Fax: +49 5 11/9 75 1010
www.varta-automotive.com

Tel.: +7 495 979 00 74
www.Auto-Bat.ru



Русский

Условные обозначения и техника безопасности при обращении с закрытыми аккумуляторными батареями со связанным электролитом для мотоциклов



Соблюдайте указания, содержащиеся в руководстве по эксплуатации батареи и транспортного средства, а также на самой батарее. Приложите это руководство к руководству по эксплуатации транспортного средства.



При всех работах с батареей носить защитные очки.



Кислоту и залитые батареи храните в местах, недоступных детям.



Держать вдали от огня, прямого света и не курить вблизи:
- Избегать искрения при работе с кабелями и электроприборами, а также по причине электростатического разряда!



Взрывоопасно:
- При зарядке батарей образуется легко взрывающаяся смесь



Опасность ожогов:
- Батарейная кислота очень едкая, поэтому:
- следует надевать защитные перчатки и очки



Первая помощь:
- При попадании кислоты в глаза, немедленно промыть большим количеством чистой воды! Затем обязательно обратиться к врачу.
- При попадании брызг кислоты на кожу или одежду, следует нейтрализовать их мыльным щелочом и промыть большим количеством воды.
- При попадании кислоты внутрь организма немедленно обратиться за медицинской помощью!



Предупреждение:
- Не подвергать батареи воздействию прямых солнечных лучей, т.к. это может привести к повреждениям корпуса батареи.
- Разряженные батареи могут замерзнуть, хранить в тепле.



Утилизация:
- Отработанные батареи сдавать в пункт приема.
- При транспортировке следует соблюдать указания в пункте 3.
- Отработанные батареи никогда не выбрасывать вместе с бытовым мусором!

1. Важная информация:

- По сравнению с обычными аккумуляторными батареями для мотоциклов у аккумуляторов с AS -технологией полностью отсутствует необходимость доливать воды. Открывать эти закрытые аккумуляторные батареи для мотоциклов после их ввода в эксплуатацию запрещается! Разгерметизация может привести к разрушению аккумуляторной батареи.

- Эти аккумуляторные батареи были предварительно заряжены в сухую и активируются при помощи входящей в объём поставки кислоты, см. пункт 2. Соблюдайте при этом обязательные указания техники безопасности.

- По сравнению с обычными аккумуляторными батареями саморазряд сведён к минимуму.

- Аккумуляторные батареи с AS -технологией имеют предохранительный клапан и защиту от обратной искры. В этих аккумуляторных батареях электролит находится в связанном состоянии, они виброустойчивые и абсолютно надёжные в плане вытекания.

Deutschland/Germany
Johnson Controls Autobatterie GmbH
Am Leineufer 51
Germany - 30419 HANNOVER
Tel.: +49 5 11/9 75 01
Fax: +49 5 11/9 75 1010
www.varta-automotive.com

2. Подготовка ёмкости с батарейной кислотой

Вынуть ёмкость с батарейной кислотой из пластикового мешка. Снять с ёмкости планку с колпачками, которая потом будет использоваться как блок пробок батарей.

Шесть плотно закрытых ёмкостей



Важно: Уплотнение отверстий не удалять и не прокалывать.



4. Проверка процесса заполнения батареи

Убедитесь в том, что во всех шести заливных ёмкостях поднимаются пузырьки воздуха. Ёмкость оставить самое меньшее на 20 минут в таком положении.

Пузырьки воздуха



Указание: Если из одного из отверстий не поднимаются пузырьки, то следует один или два раза слегка постучать по ёмкости. Ни в коем случае не снимать ёмкость во время процедуры наполнения.

Приблизительно через 30 минут после заливки электролита следует измерить вольтметром напряжение аккумуляторной батареи. Если значение выше 12,7 вольт, то аккумуляторная батарея сразу готова к эксплуатации. Если напряжение ниже, то батарее необходимо подзарядить (смотри пункт 4).

3. Общие указания

3.1 Установка на транспортное средство и демонтаж

- Выключить двигатель и все потребители тока
- Эти аккумуляторные батареи можно устанавливать только на предусмотренное производителем для этого место. Необходимо следить за достаточной вентиляцией. Обязательно соблюдайте указания производителя транспортного средства.

- Избегать коротких замыканий, например через инструменты.
- При демонтаже сначала отсоединить отрицательный зажим.
- Удалить все посторонние предметы с места установки батареи после установки укрепить её растяжками.

- Полосу и клеммы почистить и слегка смазать антикоррозионным средством.

- При установке сначала присоединить положительный зажим и обращать внимание на неподвижное сидение полных зажимов.

- Это руководство по эксплуатации приложить к справочнику пользования транспортным средством.

3.2 Хранение и транспортировка

- В незаполненном состоянии батареи хранить в сухом и прохладном месте.

- Заполненные батареи следует перед хранением (например зимой) полностью зарядить (смотри пункт 4)

2. Ввод в эксплуатацию аккумуляторной батареи:

Заполнить батарею в демонтированном состоянии кислотой входящей в состав поставки.

Обязательно соблюдайте указания техники безопасности.

1. Подготовка батарей

Батарею поставить на ровную поверхность. Удалить уплотняющую ленту.

Уплотняющая лента



Заливное отверстие

1



3. Заполнение батареи электролитом

Ёмкость с электролитом перевернуть и так поставить на батарею, чтобы шесть закрытых отверстий были направлены на шесть заливных отверстий батареи. Затем ёмкость нажать вниз, для того, чтобы отверстия прокололись. Электролит начинает перетекать в батарею.

Важно: Обратите внимание на то, чтобы ёмкость не опрокидывалась, т.к. это может препятствовать вытеканию электролита.



2



3



5. Снятие ёмкости

Удостоверьтесь в том, что электролит полностью вытек из ёмкости. Если в ёмкости остался электролит, то следует как выше описано слегка постучать по ёмкости. Теперь ёмкость можно осторожно вынуть из батареи.

6. Закрывание батареи

Планку с колпачками хорошо вдавить в заливные отверстия. Убедитесь в том, что планка находится на таком же уровне высоты как и поверхность крышки батареи.

Планку с колпачками (батарейная пробка) равномерно прижать вниз обеими руками.



Процесс заливки тем самым завершен. Планку с колпачками нельзя снимать; последующее заливание воды или электролита не требуется.

4



5



6



- защитный колпачок, если имеется, оставить на положительном полюсе.
- Беречь батарею от прямых солнечных лучей.

3.3 Техобслуживание

- Закрытые батареи не требуют техобслуживания в виде доливки воды, поэтому её не следует снова открывать.
- Полосу для присоединения и поверхность батареи держать в чистом состоянии (протирают влажной неэлектропроводящей тканью), зажимы затянуть и слегка обзакрипить
- Контролировать состояние зарядки батареи посредством контроля напряжения разомкнутой цепи и при необходимости подзарядить (смотри пункт 4).

4. Зарядка батарей

Важно: Если Вы не уверены в том, что можете сами провести зарядку, обратитесь в специализированную мастерскую.

Для закрытых батарей рекомендуется на основании их принципа функционирования регулируемая характеристика зарядки (U_z - или U_U -характеристическая кривая). Заряд при помощи осветительного генератора, например в бортовой электросети мотоцикла, а также метод заряда согласно таблице 2 на основании их регулирования напряжения предпочтительнее. Заряд при помощи зарядных устройств по таблице 1 предполагает контроль зарядного напряжения, а также отклонение вручную при превышении предельных значений.

Соблюдайте указания производителя зарядных устройств.

Таблица 1: Зарядные устройства с возможностью контроля вручную (допустимы).

Характеристическая кривая	Применение	Ограничение напряжения (ручной контроль)
W	Единичный заряд	14,4 вольт макс.
Wa*	Единичный заряд	14,4 вольт макс.
*Приборы зарядки с отключающей автоматикой при помощи таймера или температурного контроля		

Таблица 2: Автоматические зарядные устройства без дополнительного контроля (рекомендуемые)

Характеристическая кривая	Применение	Ограничение напряжения
U _U	Единичный / накопительный	14,4 вольт макс.
W _U	Единичный заряд	14,4 вольт макс.
W _{ae}	Единичный заряд	14,4 вольт макс.

Ориентировочные значения для продолжительности зарядки регулирующими устройствами до момента отключения приведены в таблице 3

Таблица 3: Ориентировочные значения для продолжительности зарядки в зависимости от состояния батареи и параметры зарядного устройства

Напряжение разомкнутой цепи**	Степень заряженности, %	Время зарядки у зарядных устройств номинального тока	
		0,1 x номинальная ёмкость батареи, ампер	
>12,7	100	-	-
~12,5	75	4 ч	7 ч
~12,2	50	11 ч	14 ч
~12,0	25	11 ч	14 ч
~11,8	0	11 ч	14 ч
* Напряжение разомкнутой цепи устанавливается только через несколько часов на постоянное значение; поэтому его не следует измерять непосредственно после зарядки или разрядки. В таком случае необходимо подождать 2 часа.			

Важно:

- Если характеристическая кривая зарядного устройства не известна, то следует исходить из того, что зарядка происходит нерегулируемо, т.е. необходим контроль напряжения при помощи вольтметра и ручное отключение при 14,4 вольт.
- Номинальный ток зарядного устройства должен оставлять 1/10 от номинальной ёмкости в амперах.
- При зарядке батареи следует сначала подключить её к зарядному устройству и лишь затем включить в сеть.
- При зарядке в закрытом помещении следует обеспечить хорошее проветривание.

5. Качество

Имя Bosch отличается качеством и опытом, если речь идёт о батареях. Мы гарантируем Вам использование безопасного материала и соответствие всем действующим нормам. Аккумуляторные батареи Bosch AS-технологии с ихним установленным электролитом являются виброустойчивыми, надёжными от вытекания и абсолютно не требующими техобслуживания.